6. eranskina: Giza Eskubideak

Anexo 6: Derechos Humanos

6. ERANSKINA: GIZA ESKUBIDEAK

Oinarri arautzaile bereziak, bakearen eta giza eskubideen alde diharduten irabazi asmorik gabeko entitateei diru laguntzak ematekoak.

Donostiako Udala hainbat atal eta programaren bitartez irmo eta argi berresten ari da azken urteotan ahaleginak eta bi egiteko asmoa duela bakearen kulturan oinarritu eta inspiratutako gizarte bat eraikitzeko. Bakearen kulturan, Udalaren iritziz, bizitzari zor zaion errespetua, askatasuna eta giza eskubideak dira balio nagusi eta lehentasunezkoak.

Giza eskubideen alde lan egiteko konpromiso hau agerikoa da, baita ere, donostiarrak kontzientziatu eta sentsibilizatzeko ekintzak bultzatzeko borondatean; aniztasunaren-ganako begirunearen alde egin, ezberdintasunaren balioa aitortu eta giza eskubideak eta askatasunak errespetatzea sustatzen duten ekintza horien bidez, eskubideak eta askatasunak aitortzea eta aplikatzea segurtatu ez ezik, jarrera intoleranteak, sexistak, homo-les-transfobikoak, arrazistak, elkartasunik gabekoak eta antidemokratikoak gainditzen lagunduko dutelako.

Aitortu gabeko oroimen historikoa edo nahikoa agerian ez dagoena berreskuratzearen aldeko proiektuak ere sustatuko dira.

Donostiako gizarteak eginkizun nagusi eta ezinbestekoa izan du -ezin bestela izan- giza eskubideak defendatzeko eta sustatzeko lan etengabe honetan, bai erakundeen ekimenetan konprometitzen eta parte hartzen, bai gizarte zibilaren esparruan sortu eta gauzatutako gizartearen beraren ekimenak aurrera eramaten.

Eginkizun horretan aitzindari diren gizarte eragileek zuzendutako ekimen eta proiektu horiek bultzatzeko asmoz, hain zuzen, Donostiako Udalak, aurreko urteetan bezala, diru laguntzetarako deialdi bateratu bat bultzatu du, Donostian bakearen eta giza

ANEXO 6: DERECHOS HUMANOS

Bases específicas reguladoras de la concesión de subvenciones a entidades sin ánimo de lucro que desarrollan actividades a favor de la paz y los derechos humanos.

El Ayuntamiento de San Sebastián, a través de diferentes departamentos y programas, viene afirmando en los últimos años, con rotundidad y claridad, su voluntad de no escatimar esfuerzos en la construcción de una sociedad basada e inspirada en la cultura de la paz, entendiendo ésta, como una cultura en la que el respeto a la vida, la libertad y los derechos humanos, sean los valores principales y prioritarios.

Este compromiso de trabajar por los derechos humanos se manifiesta también en su voluntad de impulsar acciones de concienciación y sensibilización de la ciudadanía donostiarra que favorezcan el respeto a la diversidad, reconozcan el valor de la diferencia, promuevan el respeto a los derechos humanos y las libertades, asegurando su reconocimiento y aplicación y contribuyan a la superación de conductas, entre otras, intolerantes, sexistas, homo-les-transfóbicas, racistas, insolidarias y antidemocráticas.

Se impulsarán también proyectos que favorezcan el rescate de la memoria histórica no reconocida o insuficientemente visibilizada.

Como no podía ser de otra manera, la sociedad donostiarra está jugando un papel clave e ineludible en esta constante labor de defensa y promoción de los derechos humanos, tanto a través de su implicación y participación en las iniciativas institucionales, como liderando iniciativas propias creadas y llevadas a cabo en el ámbito de la sociedad civil.

Precisamente, con el fin de fomentar estas iniciativas y proyectos, liderados por los agentes sociales implicados en esta labor, el Ayuntamiento de San Sebastián impulsa, como en años anteriores, una convocatoria unitaria de ayudas económicas destinada a

eskubideen aldeko ekintzak diruz laguntzeko asmoz.

1. Xedea

1.- Honako oinarri hauen xedea da Donostiako Udalak Giza eskubideen Bulegoaren bidez 2017 —ekitaldian eman ditzakeen diru laguntzak arautzea, helburua dela Donostian bertan edo Donostiarentzat interesgarri gerta daitezkeen beste esparru batzuetan bakearen, elkarbizitzaren, oroimen historikoa berreskuratzearen eta giza eskubideen aldeko hedapen, eraikitze, sustatze eta defentsa proiektuak eta jarduerak gauzatzea.

2.- Proiektu eta jarduerak 2017 urtean gauzatu beharko dira.

2. Diru laguntzaren zenbatekoa

1.- Ematen den diru diru laguntza ez da, inolaz ere, izango diruz lagundutako proiektuak eta aktibitateak egitea kostatzen denaren %80 baino handiagoa. Beraz, diru laguntza hori jasotzen duen entitateak diru ekarpen bat egin beharko du, nahitaez, edo finantziazioaren parte bat bere gain hartu: diruz lagundutako proiektuak eta aktibitateak egitea kostatzen denaren %20 gutxienez.

2.- Proiektu edo jarduera bakoitzari emandako diru laguntza beti izango da 600 eurotik gorakoa, diruz lagundu beharreko gastuek kantitate hori gainditu ezean.

3.- Diruz laguntzeko moduko gastuak izango dira entitate eskatzaileak aurkezten duen proiektu edo jardueraren aurrekontu banakatu eta zehaztuan agertzen direnak eta zalantzarik gabe hura gauzatzeari lotuak daudenak. Diru laguntzaren zenbatekoa zehazteko orduan, azkenean onartu den diruz laguntzeko moduko gastua hartuko da kontuan.

Azpiegitura gastuak, beharrezkoak izanez gero, proposamenean esplizituki adierazi behar dira, bideragarritasuna aztertu ahal izateko.

Ematen den diru laguntzaren zenbateko osoaren % 10 administrazio eta funtzionamendu gastuetarako erabil daiteke.

subvencionar actividades a favor de la paz y los derechos en San Sebastián.

1. Objeto

1.- Es objeto de las presentes bases la regulación de las ayudas que el Ayuntamiento de San Sebastián, a través del Negociado de Derechos Humanos, podrá otorgar durante el ejercicio 2017 para la realización de proyectos y actividades de difusión, construcción, fomento y defensa de la paz, la convivencia, la recuperación de la memoria histórica y los derechos humanos en el ámbito de la ciudad de San Sebastián o que sean de interés para la misma.

2.- Los proyectos y actividades se llevarán a cabo a lo largo del año 2017.

2. Cuantía de la subvención

1.- La subvención que se conceda en ningún caso podrá superar el 80% del costo total de los proyectos y actividades subvencionadas. Por lo tanto, será necesario que la entidad beneficiaria efectúe una aportación económica o cuente con una cofinanciación mínima del 20% del costo total de los proyectos y actividades objeto de la subvención.

2.- Las subvenciones que se concedan a cada proyecto o actividad no serán inferiores a 600 euros salvo en aquellos casos en los que los gastos subvencionables no superen esta cantidad.

3.- .- Los gastos subvencionables serán los que aparezcan recogidos en el presupuesto desglosado y detallado del proyecto o actividad que presente la entidad solicitante y que estén vinculados de manera indubitada al desarrollo de la misma. El gasto subvencionable finalmente aprobado será el que se tomará en consideración para la determinación de la subvención.

Los gastos de infraestructura, en caso de que fuesen necesarios, deberán señalarse explícitamente en la propuesta a fin de que pueda ser estudiada su viabilidad.

Del importe total de la subvención concedida podrá destinarse a gastos administrativos y de funcionamiento hasta el 10%.

Entitate eskatzaileak langileak kontratatzearen ondoriozko gastuak, proiektua azaltzeko oroitidazkian kontratazioa proiektua gauzatzeko beharrezkoak direla justifikatuz gero.

Podrán subvencionarse gastos derivados de la contratación de personal por parte de la entidad solicitante siempre y cuando en la memoria explicativa del proyecto se justifique la necesidad de dicha contratación para la ejecución del proyecto.

4.- Diruz lagundutako jarduerarekin ateratako dirua diruz lagundutako proiektuan erabili beharko da.

4.- Los ingresos generados por la actividad subvencionada habrán de destinarse al proyecto subvencionado.

5.- Entitate bakoitzari proiektu edo jarduera bakar batengatik emango zaio diru laguntza.

5.- Se subvencionará un proyecto o actividad por entidad.

3. Onuradunak

Deialdi honetako laguntzak eska ditzakete legez eratutako irabazi asmorik gabeko elkarte eta entitate pribatuek, egoitza, ordezkaritza eta jardun eremua Donostian izanez gero. Bestalde, halakoen helburuek, estatutu sozialek xedaturikoaren arabera, bat etorri beharko dute lehen oinarri espezifikoetako lehen atalean adierazitako subentzionagarriekin, ezinbesteko baldintza dela haiek lortzeko prozedura guzti-guztiak baketsu eta demokratikoak izatea.

3. Personas beneficiarias

Podrán solicitar las ayudas objeto de la presente convocatoria las asociaciones y entidades privadas sin ánimo de lucro legalmente constituidas que tengan su sede o delegación y marco de actuación en San Sebastián, cuyos fines, de acuerdo con lo previsto en sus estatutos sociales, estén en consonancia con los objetos de subvención descritos en el apartado primero de la base específica primera, siempre y cuando los procedimientos utilizados para alcanzarlos sean exclusivamente pacíficos y democráticos.

4. Eskaerak

Eskaerek oinarri orokorretako 4. 5. eta 6. artikuluetan xedaturikoa bete beharko dute.

Proiektuari eta aurrekontuari dagozkion datuak, ahal dela 11201n idazki ereduan aurkeztuko dira. Edozein moduz ere, nola aurkeztutako proiektuak hala aurrekontuak 11201n idazki ereduan eskatzen diren datu guztiak izan behar dituzte, eta entitatearen lehendakariak edo sinatzeko ahalmena duenak sinatuta, beren izen-abizenak eta nortasun agiriaren zenbakia ere adierazita.

Giza Eskubideen Sailera zuzenduriko eskaerek, oinarri orokorretako 5. artikuluan eskaturiko dokumentazioaz gain, honako hauek izan beharko dituzte:

- Elkarteak aurreko urtean egindako jardueren memoria (lehenago aurkeztu ez baldin bada).

4. Solicitudes

Las instancias de solicitud se ajustarán a lo dispuesto en los artículos 4, 5 y 6 de las bases generales de esta convocatoria.

Los datos del proyecto y del presupuesto se recogerán preferentemente en el modelo 11201n que se adjunta. En cualquier caso, el proyecto y el presupuesto presentados deberán contener todos los datos que figuran en el citado modelo 11201n y presentarse firmado por la persona responsable de la presidencia de la entidad o de persona habilitada para la firma, indicando su nombre y apellidos y su número de D.N.I.

Además de la documentación solicitada en artículo 5 de las bases generales de la convocatoria, las solicitudes dirigidas al Negociado de Derechos Humanos deberán incluir:

- La memoria de actividades de la asociación del año anterior (siempre que no haya sido presentada con

- Entitatearen helburuen eta ibilbidearen deskribapen laburra.

  Eskabidea eta harekin batera aurkezten diren agiriak Oinarri Orokorren 6. artikuluan ezarritako bideetatik eta zehaztutako formatu digitaletan aurkeztuko dira.

5. Eskaerak baloratzea

Diru laguntza emateko eta zenbatekoa erabakitzeko, besteak beste, honako alderdi hauek balioetsiko dira:

1.- Entitate eskatzaileari dagokionez:

Aurkezturiko proiektua arrakastaz bideratzeko entitateak duen gaitasuna eta kaudimena:

- Egiaztatzea ekintza edo proiektua garatu beharreko eremuan esperientzia duela eta harremanak dituela tokiko, estatuko edo nazioarteko beste organo edo erakunde batzuekin, baita gai dela eta prest dagoela era koordinatuan lan egiteko beste elkarte eta erakundeekin eta Donostiako Udalarekin ere.

- Entitatearen ibilbidea, egonkortasuna, aspaldiko jarduera eta erro donostiarrak.

- Entitatek lehenago Donostiako Udalaren diru laguntzaz edo lankidetzaz garatutako proiektuak.

0 eta 25 puntu bitartean.

2.- Jardueran edo ekintzan:

Proiektuaren bideragarritasuna:

- Proiektuaren bidez jorratu nahi dituen beharrei antzematea eta horiek justifikatzea, baita ekintzaren justifikazioa, ezarritako helburuak, proposaturiko ekintzak eta beharrezko baliabideak koherenteak direla ere.

- Proiektuak bestelako erakundeen

anterioridad).

- Una breve descripción de los objetivos y trayectoria de la entidad.

  La solicitud y la documentación de la que se acompaña se presentará a través de los canales y en los formatos digitales establecidos en el artículo 6 de la Bases generales

5. Valoración de las solicitudes

Para la concesión de la subvención y la determinación de su importe se valorarán, entre otros, los siguientes aspectos:

1.- En la entidad solicitante:

La capacidad y solvencia de la entidad para acometer con éxito el proyecto presentado:

- Su experiencia contrastada en el ámbito en el que se vaya a desarrollar la actividad o el proyecto y sus relaciones con otros organismos u organizaciones locales, estatales e internacionales, así como su capacidad y disposición para colaborar y trabajar de forma coordinada con otras asociaciones, instituciones y con el propio Ayuntamiento de San Sebastián.

- La trayectoria de la entidad, su estabilidad y permanencia en el tiempo y su grado de implantación en la ciudad.

- Los proyectos desarrollados con anterioridad por la entidad que hayan contado con la colaboración o financiación del Ayuntamiento de San Sebastián.

De 0 a 25 puntos.

2.- En el proyecto o actividad:

La viabilidad del proyecto:

- La detección y justificación de las necesidades que se quieren cubrir con el proyecto y la coherencia entre la justificación de la acción, los objetivos trazados, las actividades propuestas y los recursos necesarios.

- La existencia de otras fuentes de

finantzabideak eta baliabide pribatuak ere izatea.

- Proiektua iraunkorra izateko borondatea, ekintza lehenago onartutako proiektuen segida edo osagarria izatea.

- Proiektuaren edo ekintzaren jakitun egoteko eta emaitzak ebaluatzeko sistema bat egotea, adierazleak eta bestelako segimendu eta ebaluazio mekanismo eta tresnak dituena.

0 eta 35 puntu bitartean.

Proiektuaren gizarte helburuak:

- Proiektuaren edo jardueraren gizarte egokitasuna edo interesa. Jardueraren eragina jasoko duen pertsona kopurua eta bake kultura, giza eskubideak eta oroimen historikoa sustatzea lehentasunezko jotako esparru sozial eta kolektibo jakinetan eragiteko gaitasuna.

- Donostiarrak jarduera garatzen inplikatuta egotea, eta proiektuak kontuan izatea eta erraztea eragindako herritarrek proiektuan modu eraginkorrean parte hartzea hura landu, garatu eta ebaluatzean.

- Proiektuak gizarte balioak eta genero ikuspegia jasotzea, baita emakumeen partaidetza estereotiporik gabeko jarreretatik sustatzea ere, emakumeen ahalduntzea lagunduz.

- Egin behar den proiektua edo jarduera originala izatea eta Donostian antzeko programarik edo jarduerarik ez izatea.

- Proiektuak edo ekintzak antolatzea Bakearen eta Giza Eskubideen Etxearen proiektuaren barruan.

0 eta 40 puntu bitartean.

Puntu bakoitzaren balioa eragiketa hau eginda aterako da: aurrekontu diruz

financiación por parte de otros organismos y recursos privados para el proyecto.

- La voluntad de continuidad del proyecto, que la acción sea continuación o complemento de proyectos aprobados anteriormente.

- La existencia de un sistema de seguimiento y evaluación de los resultados del proyecto o actividad que incluya indicadores y otros mecanismos e instrumentos de seguimiento y evaluación.

De 0 a 35 puntos.

Los objetivos sociales del proyecto:

- La oportunidad o interés social del proyecto o actividad. El número de personas sobre las que se proyectará la actividad y su capacidad para incidir en determinados ámbitos sociales y colectivos en los que se considere prioritaria poner en marcha acciones para promover la cultura de paz, los derechos humanos y la memoria histórica.

- La implicación de la ciudadanía donostiarra en el desarrollo de la actividad y que el proyecto contemple y favorezca la participación activa de la población implicada en el proyecto en su elaboración, desarrollo y evaluación.

- La introducción en el proyecto de valores sociales, la perspectiva de género y que fomente la participación activa de las mujeres desde posiciones no estereotipadas, contribuyendo a su empoderamiento.

- La originalidad del proyecto o actividad a desarrollar e inexistencia de proyectos o actividades similares en el ámbito local.

- La realización del proyecto o actividad en el marco del proyecto de la Casa de la Paz y los Derechos Humanos.

De 0 a 40 puntos.

El total del presupuesto dividido entre la suma de puntos adjudicados a todos los proyectos o

laguntzeko moduko proiektu edo jarduera guztiei emandako puntuen batuketa. Hala, puntu bakoitzaren balioa proiektu edo jarduera bakoitzari emandako puntuez biderkatuta aterako da dagokion diru laguntzaren zenbatekoa.

Hainbanaketa egin ondoren, proiektu bati dagokion diru laguntza haren aurrekontuaren %80 baino gehiago bada, edo eskatutako diru laguntza baino handiagoa, gelditzen den kopurua berriz hainbanatuko da gainerako eskaeren artean. Behin eta berriz gauza bera gertatzen bada, berdin jokatuko da diru laguntza eskaera guztiei erantzun arte.

Atal honetan zerrendaturiko alderdiak baloratuko dira oinarri hartuta elkarte eta entitateek 11201n eranskinean jasotako informazioa eta aurkezten duten beste edozein argibide.

Proiektu edo jarduera bat diruz laguntzeko modukoa izan dadin, gutxienez 37,5 puntu eskuratu beharko ditu proiektua edo jarduera balioztatzeko atalean.

6. Izapidetzea eta proposamena

Eskaerak Giza Eskubideen Bulegoko teknikari batek izapidetuko ditu.

Oinarri orokorretako 9. artikuluak aipatzen duen Balorazio Batzordeak honako kide hauek izango ditu:

- Hezkuntzaren eta Gizarte Sustapenaren Zerbitzuaren burua.
- Berdintasuna, Lankidetza, Giza Eskubideak eta Kultur Aniztasuneko Atalaren burua.
- Giza Eskubideen Bulegoko teknikari bat.

Eskaerak aztertzerakoan, organo instrukzio egileak eskatzaileei dei egin diezaieke, beharrezkotzat jotzen dituen argibide guztiak lortzeko.

7. Ebazpena

actividades subvencionables, fijará el valor de cada punto. El valor equivalente a un punto, multiplicado por los puntos con los que se ha valorado cada proyecto o actividad, determinará la cuantía de la subvención otorgada.

Si, una vez realizado este prorrateo, la subvención que correspondiese a un proyecto fuera superior al 80% de su presupuesto o fuera mayor que la subvención solicitada, el importe sobrante será nuevamente prorrateado entre los restantes proyectos de subvención. De producirse nueva y sucesivamente este supuesto, se actuará de la misma manera hasta cubrir todas las subvenciones.

La valoración de los aspectos señalados en este punto se hará en base a la información que incluyan las asociaciones y entidades en el anexo 11201n y a cualquier otra que puedan aportar.

Para que un proyecto o actividad sea subvencionable deberá obtener un mínimo de 37,5 puntos en el apartado en el que se valora el proyecto o actividad.

6. Instrucción y propuesta

La instrucción de las solicitudes corresponderá a un/a técnico/a del Negociado de Derechos Humanos.

La Comisión de Valoración a la que se refiere el artículo 9 de las bases generales estará compuesta por:

- El Jefe del Servicio de Educación y Promoción Social.
- La Jefa de Sección de Igualdad, Cooperación, Derecho Humanos y Diversidad Cultural.
- Un/a Técnico/a del Negociado de Derechos Humanos.

En el proceso de análisis de las solicitudes, el órgano instructor podrá solicitar la audiencia de las entidades solicitantes al efecto de recabar toda aquella información que considere necesaria.

7. Resolución

Donostiako udaleko Tokiko Gobernu Batzordea da prozedura hori ebazteko eskumena duen organoa.

8. Ordaintzea

- Izendatutako kantitatearen %70a eskumena duen organoak ematea onartzen duen unean.

- %30a diru laguntza justifikatzeko eskaturiko dokumentuak aurkeztu eta ontzat jo ondoren, oinarri orokorretako 16. artikuluan ezarritakoaren arabera, teknikariek baloratutakoan.

9. Diru laguntza zertan erabili den justifikatzea

Diru laguntzak justifikatzeko, 2018ko martxoaren 30ea baino lehen deialdiko oinarri orokorretako 16. artikuluan eskaturiko dokumentuak aurkeztu beharko dituzte.

Deialdiaren 16 artikuluak aipatzen duen diru laguntzen xede diren jarduerak azaltzeko txostenak gauzatutako jardueren azalpena, lortutako emaitzak eta horien balorazioa jaso beharko ditu gutxienez.

Egiaztatzeko dokumentazioa aurkeztu ahal izango da bide telematikoan edo zuzenean oinarri hauetako 6. artikuluan ezarritako leku eta baldintzetan.

10. Onuradunen beste betebehar batzuk

Laguntzak proiektuei lehen azaldutako terminoetan emateak berez dakar elkarte edo entitate onuradunak Udalari lagundu behar izatea, bai herritarrei proiektua zertan den aditzera ematen, bai argibideak eskaintzen ere.

11. Aurrekontua

Udalak deialdi honetan sartutako proiektu eta ekintzak diruz laguntzeko, guztira, 50.300 euro erabiliko ditu.

El órgano competente para resolver el procedimiento es la Junta de Gobierno Local del Ayuntamiento de San Sebastián.

8. Abono

- Un 70% de la cantidad concedida, en el momento de la aprobación de la concesión por el órgano competente.

- Un 30% una vez presentados y validados los documentos exigidos para la justificación de la subvención en los términos establecidos en el artículo 16 de las bases generales y realizada la valoración técnica correspondiente.

9. Justificación del destino de la subvención

El plazo de presentación de la justificación de las subvenciones mediante la documentación requerida en el artículo 16 de las bases generales de la convocatoria finalizará el 30 de marzo de 2018.

La memoria explicativa de las actividades objeto de la subvención a la que se refiere el artículo 16 de las bases generales de la convocatoria deberá contener al menos una descripción de las actividades realizadas, los resultados obtenidos y una valoración de los mismos.

La presentación de la documentación justificativa se podrá llevar a cabo de forma telemática o presencial en los lugares y condiciones establecidos en el artículo 6 de las presentes Bases.

10. Otras obligaciones de la persona beneficiaria

La concesión de ayudas a proyectos en los términos anteriormente descritos conlleva el compromiso de la asociación o entidad beneficiaria a colaborar con el Ayuntamiento en la difusión e información a la ciudadanía sobre el desarrollo del proyecto.

11. Presupuesto

El importe total destinado por el Ayuntamiento para subvencionar los proyectos y actividades incluidos en esta convocatoria es de 50.300 euros.